

BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1946-1947.

VERGADERING VAN 18 JUNI 1947.

Verslag uit naam van de Commissie van Openbaar Onderwijs belast met het onderzoek van voorstel van resolutie er toe strekkende de Regering, in 1947, een nationale manifestatie ter verheerlijking van de Arbeid door de Belgische kunstenaars, muzikanten en schrijvers te zien inrichten.

(Zie n^o 100 (zitting 1946-1947) van de Senaat.)

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1946-1947.

SÉANCE DU 18 JUIN 1947.

Rapport de la Commission de l'Instruction Publique chargée d'examiner la proposition de résolution tendant à voir le Gouvernement organiser en 1947, une manifestation nationale à la glorification du Travail par les artistes, les musiciens et les écrivains belges.

(Voir le n^o 100 (session de 1946-1947) du Sénat.)

Aanwezig : de hh. LIBOIS, voorzitter; BERTRANG, BOUWERAERTS, CATTEAU, CRAEYBECKX, CROMMEN, DE BRUYNE (E.), DELBOUILLE, DE SMET (P.), JESPERS, LEYSEN, MATAGNE, MAZEREEL, MISSIAEN, RENARD, VAN IN, YERNAUX en VAN KERCKHOVEN, verslaggever.

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

Dit voorstel, zal, wij twijfelen er niet aan, de algemene goedkeuring van de Senaat verwerven. Immers de kunst in welke uiting ook, aanmoediging, stof tot inspiratie en tevens mogelijkheden bieden is voorzeker een lofwaardige poging. Ze dient dus ook, en bijzonder door de Regering, aangemoedigd en gesteund te worden.

In welke mate kan dat best geschieden ?

Vele gewetensvolle kunstenaars zullen beweren dat de kunst zich niet laat bevelen, niet kan gebonden worden aan één bepaald onderwerp en enkel gehoor en gevolg kan geven aan

MESDAMES, MESSIEURS,

Cette proposition, nous n'en doutons guère, obtiendra l'approbation unanime du Sénat. En effet en offrant à l'art, quelle que soit sa forme d'expression, matière à inspiration, et en créant en même temps des possibilités d'amélioration de la vie, on posera un acte louable et une manifestation utile au relèvement de l'art en général. Cette manifestation sera donc utilement encouragée et appuyée tout spécialement par le Gouvernement.

De quelle façon cela pourra-t-il se faire ?

Beaucoup d'artistes consciencieux prétendront peut-être que l'art ne se laisse pas commander, ne peut être lié à un sujet donné et ne peut donner suite qu'à l'inspiration personnelle.

persoonlijke inspiratie. Maar deze stelling wordt niet algemeen bevestigd in alle takken der kunst. Hoevele klassiek geworden meesterwerken, zowel in de beeldende kunsten, als in de muziekkunst en de letterkunde kwamen niet tot stand juist door een opgegeven thema en ook wel door een bepaalde opgave van een onderwerp. Getuigen er van : de werken gesproken uit de prijskampen van Rome, op welke onredelijke levensvoorwaarden ze ook tot stand kwamen; de talrijke missen en werken van Bach, Beethoven, Mozart en andere onsterfelijke musici, en in niet mindere wijze de letterkundige werken tot stand gekomen ten gevolge der levensmogelijkheden van arbeiders, landbouwers en andere handwerkers.

Het idee, een nationale manifestatie der verheerlijking van de arbeid in te richten, kan dus niet dan als bevorderlijk beschouwd worden voor de kunst en van dien aard bij onze kunstenaars hun ingeving wakker te maken. Deze manifestatie zal bij hen de veel te veel heersende gedachte doen verdwijnen, dat kunst toch niet opbrengt en remmend werkt op een levenswaardig bestaan, dat ondanks alles onontbeerlijk is tot opwekking, ja zelfs tot verwekking van kunstgeving, van inspiratie.

Dit zijn algemene overwegingen om welke alleen reeds wij u de goedkeuring van het voorstel zouden kunnen vragen.

Maar, Mevrouwen, Mijn Heren, er is meer; de toelichting zegt ook en drukt de wens uit onder weinig bezwarende voorwaarden deze manifestatie in te richten, die in hoofdzaak zou zijn een algemene hulde aan de arbeid. Beschouwen wij dan dit onderwerp in vergelijking met andere, die meermaals aanleiding gegeven hebben tot merkwaardige kunstuitingen als daar waren : hulde aan de grote schilders (*Rubenscantate*, van Peter Benoit, *De Muze der Geschiedenis*,

Mais cette thèse n'est pas confirmée par l'histoire de l'art dans toutes les branches. Combien de chefs-d'œuvre parmi les classiques, tant dans les arts plastiques, que dans la musique et la littérature, ne sont nés à la suite d'un thème imposé et même par une commande d'un sujet déterminé d'avance. A preuve les œuvres, fruits des prix de Rome, qui naquirent dans les conditions les plus lamentables : les messes et les œuvres nombreuses de Bach, Beethoven, Mozart et autres musiciens immortels et non moins les œuvres littéraires inspirées par la lutte pour la vie des ouvriers, laboureurs et autres travailleurs manuels.

L'idée d'organiser une manifestation nationale à la glorification du travail ne peut donc être que propice à l'art et de nature à éveiller l'inspiration chez nos artistes. Cette manifestation fera peut-être disparaître chez eux cette idée qui domine parfois trop, que l'art ne nourrit pas son homme et freine une existence digne qui est, somme toute, indispensable pour raviver, même pour provoquer l'inspiration et l'élan artistique.

Voilà des considérations générales qui nous suffiraient pour demander avec insistance l'approbation de la présente proposition.

Mais, Mesdames, Messieurs, il y a plus. Le développement dit aussi et exprime le désir d'organiser cette manifestation dans des conditions peu onéreuses, mais qui serait tout de même en ordre principal un hommage général au travail. Considérons maintenant ce sujet comparativement à d'autres, qui, maintes fois, ont donné l'impulsion à des expressions d'art remarquables, comme, par exemple, l'hommage aux grands peintres (*Rubenscantate*, de Peter Benoit, *La Muse*

Ledeganck- en Consciencecantate, van dezelfde toondichter, de *Merode-cantate*, van M. Mortelmans, de *Cantate voor de gesneuvelden*, van L. De Vocht), muziekwerken die alle de vrucht zijn van een opgelegd onderwerp.

Ook in de schilderkunst bleef de arbeid niet onopgemerkt door de kunstenaars, en werken als het *Angelus*, van Millet, vele werken van kunstenaars van eigen bodem, zoals die van Henri Luyten, Jakob Smits, zelfs van de moderne Permeke huldigden de arbeid en de arbeiders.

Voor wat de letterkunde betreft, hier vinden wij de grootste kunstenaars, die hun schrijverstalent op dit thema afstemden en meesterwerken leverden. Wij willen er maar twee aanhalen : Stijn Streuvels en Camille Lemonnier.

Dit om te bewijzen dat het voorstel onze goedkeuring verdient en zou moeten ondersteund worden omdat het een dubbel lofwaardige uitwerking zou hebben, namelijk de arbeid huldigen en de kunst een welgekome gelegenheid geven om zich te doen gelden en ook de geboorte van kunstwerken in de hand werken; want wij weten het, en op de schouwburg van Antwerpen staat het in de gevel gebeiteld « Kunst veredelt het volk. »

* * *

Wat de middelen betreft om het vooropgestelde doel te bereiken, hierbij achten wij het bij artikel 2 voorzien krediet van 250.000 frank ontoereikend, doch, dit artikel zegt duidelijk dat dit krediet zal voorafgenomen worden op de gewone begroting, zodat dit voorafnemen de deur open laat voor verdere toelagen, naarmate de omstandigheden er de noodzakelijkheid zouden van bewijzen. Te meer daar concerten, tentoonstellingen,

de *l'Histoire*, la *Ledeganck* et la *Consciencecantate*, du même compositeur, la *Cantate de Mérode*, de Mortelmans, la *Cantate pour les soldats tombés au champ d'honneur*, de L. De Vocht), qui sont toutes le fruit de sujets imposés.

Dans le domaine de la peinture, le travail n'échappe point aux artistes, et les œuvres comme *L'Angelus*, de Millet, et beaucoup d'œuvres d'artistes nationaux, comme Henri Luyten, Jakob Smits et même le moderne Permeke, rendirent hommage par leurs œuvres au travail et aux travailleurs.

Pour ce qui regarde la littérature, nous voyons les plus grands artistes accorder leur talent d'écrivains sur ce thème et créer des chefs-d'œuvre. Nous n'en citons que deux : Stijn Streuvels et Camille Lemonnier.

Tout ceci pour vous prouver que la proposition mérite notre approbation et devrait être approuvée pour qu'elle aie un double résultat louable, notamment : rendre hommage au travail et donner une occasion bienvenue à l'art pour se faire valoir et pour provoquer la naissance d'œuvres artistiques. Nous savons en effet, et le frontispice du Théâtre d'Anvers le porte à juste titre, que « L'art ennoblit le peuple. »

* * *

En ce qui concerne les moyens pour arriver au but proposé, nous estimons le subside de 250.000 francs prévu à l'article 2 insuffisant. Mais cet article dit clairement que ce crédit sera prélevé sur le budget ordinaire, de sorte que ce prélèvement laisse la porte ouverte à des subsides successifs, au fur et à mesure que les circonstances en prouveraient la nécessité. De plus, puisque concerts, expositions, publications d'art et éditions pourraient

kunstpublicaties en -uitgaven inkomsten zouden kunnen bijbrengen, zodat het moeilijk is juist de geldelijke noodwendigheden enerzijds en de mogelijke geldelijke inkomsten anderzijds te bepalen of te beramen. De tussenkomst van de Staat buiten de voorziene voorafneming op de begroting zou dan ook niet moeten vastgesteld worden, maar aangepast aan de omstandigheden, zoals hoger betoogd. Mocht de Staat nochtans niet in den blinde financiële steun willen toezeggen, dan is er nog mogelijkheid een maximum van bijkomende toelagen vast te stellen.

De uitwerking van het plan dezer huldiging van de arbeid wordt voorzien door artikel 3 en artikel 4 van het voorstel van resolutie en terecht laat het artikel 4 de baan vrij voor alle initiatieven van de Minister van Openbaar Onderwijs en Schone Kunsten en van de Minister van Arbeid.

De titel van het voorstel zegt dat dit er toe strekt in 1947 een nationale manifestatie der verheerlijking van de arbeid door de Belgische kunstenaars en schrijvers te zien inrichten. De vraag rijst waarom het jaar 1947 alleen bepaald werd, terwijl zulke kunstmanifestatie doorlopend, ook in de volgende jaren zonder bezwaar zou kunnen ingericht worden. Wij menen dus te mogen voorstellen het jaartal weg te laten, zodat op ieder tijdstip en bij elke gelegenheid deze manifestatie zou kunnen plaats grijpen. In artikel 1 zouden dan ook de woorden « *dit jaar* » mogen wegvallen.

Uw Commissie heeft het resolutie-voorstel eensgezind goedgekeurd en zij drukt de wens uit dat de Senaat deze goedkeuring moge bijtreden.

Dit verslag werd eenparig aangenomen.

De Voorzitter,
P. LIBOIS.

De Verslaggever,
E. VAN KERCKHOVEN.

amener des rentrées, il serait difficile de fixer ou d'estimer d'avance les nécessités pécuniaires d'une part et, d'autre part, ces rentrées. L'intervention de l'Etat en dehors du prélèvement sur le budget ne pourrait donc pas être fixé, mais adapté aux circonstances comme indiqué plus haut. Dans le cas où l'Etat ne voudrait pas intervenir financièrement à l'aveuglette, il y aurait toujours moyen de fixer un maximum de subsides supplémentaires.

La réalisation de ce plan d'hommage au travail est prévue par les articles 3 et 4 de la proposition de résolution et, à bon droit, l'article 4 laisse la voie ouverte à toute initiative des Ministres de l'Instruction Publique et des Beaux-Arts et du Travail.

Le titre de la proposition dit que celle-ci tendrait à voir le Gouvernement organiser en 1947 une manifestation nationale à la glorification du travail par les artistes et écrivains belges. La question se pose pourquoi l'an 1947 seul est indiqué, alors qu'une telle manifestation pourrait être organisée régulièrement sans inconvénient, aussi bien les années suivantes. Aussi nous croyons pouvoir vous proposer de supprimer l'année mentionnée, en sorte qu'à toute époque et à toute occasion cette manifestation pourrait avoir lieu. A l'article 1^{er}, les mots « *Cette année* » pourraient donc être supprimés.

Votre Commission s'est unanimement ralliée à la proposition de résolution et elle exprime le vœu que le Sénat ratifiera cette approbation.

Le présent rapport a été admis à l'unanimité.

Le Président,
P. LIBOIS.

Le Rapporteur,
E. VAN KERCKHOVEN.